

出國報告（出國類別：參訪）

## 新加坡、馬來西亞大學校院中文系所 之國際化、文化推廣與華文教育

服務機關：國立屏東教育大學

服務單位：中國語文學系

姓名職稱：簡光明主任、李美燕教授、  
鍾屏蘭副教授、簡貴雀副教授、  
蔡榮昌副教授、林秀蓉副教授、  
黃惠菁副教授、陳劍鎧副教授、  
柯明傑副教授、黃文車助理教授、  
嚴立模助理教授

服務單位：客家文化研究所

姓名職稱：劉明宗所長

服務單位：台灣文化產業經營學系

姓名職稱：賀瑞麟主任

派赴國家：新加坡、馬來西亞

出國期間：99年04月02日至04月08日

報告日期：99年05月10日

## 【摘要】

東南地區的中國語文研究有其特殊的發展，新加坡國立大學主要朝國際化與學術化發展，新加坡戲曲學院則朝文化推展方向發展，馬來西亞新紀元學院在當地推動華文教育相當有成就。本系 2010 學術參訪選定新加坡與馬來西亞三所不同發展的學校進行參訪，希望吸取發展經驗，使本系在國際化、本土化與多元化的發展，能夠有參考的經驗。在參訪過程中，與相關學校中文系主任及教師商討有關教學合作、學術研討會、研究生論文發表會等事宜。此次國際學術參訪，可以了解新加坡與馬來西亞大學校院中文系所推展學術的概況，座談氣氛良好，奠定雙方進一步交流的基礎。本次參訪，對於東南亞國家的文化創意產業及客家文化，多所留心，加強參訪的成效。期望經由本次學術參訪，掌握本系在東南亞學術發展的契機，透過交流合作建立長期合作夥伴，朝合辦學術講座、國際學術研討會、合作學程、交換學生等方式落實。

關鍵詞：國際交流、文化推廣、華文教育、文化產業

新加坡、馬來西亞大學校院中文系所  
之國際化、文化推廣與華文教育  
學術交流報告書

摘要.....	1
目次 .....	2
壹、參訪目的.....	3
貳、參訪行程摘要 .....	3
參、參訪過程 .....	4
一、參訪新加坡國立大學.....	4
二、參訪新加坡戲曲學院.....	7
三、參訪馬來西亞新紀元學院.....	10
肆、參訪心得 .....	14
一、中國語文學系教師之心得.....	14
二、客家文化研究所劉所長之心得.....	15
三、台灣文化產業經營學系賀主任之心得.....	16
伍、建議 .....	18

## 壹、參訪目的

為拓展本系教師的國際交流與學術互動機會，建立學術合作交流平台，本系近年來前往中國大陸、香港、越南、韓國進行學術參訪，本年度則前往新加坡與馬來西亞參訪。新加坡國立大學主要朝國際化與學術化發展，新加坡戲曲學院則朝文化推展方向發展，馬來西亞新紀元學院在當地推動華文教育相當有成就。本次參訪，希望能了解三校在國際化、中國語文研究、文化推廣與華語教學上的特色，開拓本系的學術視野，並透過定期合作交流模式，以建立長期國際合作關係。

此次參訪性學術交流，可以建立本校與新加坡與馬來西亞大學學院在學術上定期交流與合作模式，擴展本系教師的研究領域，經由學術交流與觀摩，提升國際學術交流的實質效益。

## 貳、參訪行程摘要

### 一、第一天行程（四月二日）

在高雄國際機場搭機，到新加坡。

### 二、第二天行程（四月三日）

新加坡文化參訪：國會大廈、高等法院、魚尾獅公園、濱海藝術中心。

### 三、第三天行程（四月四日）

新加坡文化參訪：聖淘沙、海底世界、小印度知性之旅。

### 四、第四天行程（四月五日）

參訪新加坡國大中文系、新加坡戲曲學院，往馬來西亞新山。

## 五、第五天行程（四月六日）

從新山到加影，參訪新紀元學院中文系。吉隆坡文化產業參訪。

## 六、第六天行程（四月七日）

吉隆坡國家皇宮、獨立廣場、國會大廈、鄭和文化紀念館、英雄廣場。

## 七、第七天行程（四月八日）

麻六甲、新山文化參訪。

## 八、第八天行程（四月九日）

從馬來西亞新山出發，到新加坡。搭機返回高雄。

# 參、參訪過程

## 一、參訪新加坡國立大學中文系

### （一）學術交流

2010年4月5日早上約十時，我們一行人在簡光明主任的帶隊下，抵達新加坡國立大學，先稍事休息之後，於10:30先與中文系主任黃賢強副教授及該系老師(如勞悅強、蘇瑞隆、蕭馳、林立)開始會談，會談之重點如下：

#### 1. 師生與課程

中文系是新加坡國立大學中唯一使用中英雙語授課的科系，以培育兼具東西方學術規範的人材為主要目標。該系的師生來自世界各地。以學生而言，除了招收新加坡當地學生以外，也招收來自馬來西亞、泰國、中國大陸和臺灣、香港等地的留學生。至於中文系的課程設計以訓練學生具備

一定的中英文能力及中華文史知識為目標，希望學生都有堅實的學術實力和知識應用能力，以平衡學術使命及社會義務。

## 2. 研究與教學

該系師生的研究目標乃在使中文系成為「立足本土，放眼世界」的漢學與漢語教研重鎮。因此，該系整體的研究與教學的學術領域包括：文學、史學、哲學、語言及翻譯等五大學術領域，且強調文、史、哲不分家，以使學生在廣博的知識基礎上有根本的立足點後，才鼓勵學生跨界擴大學術視野，尋求多元的學術視角、研究方法、理論依據和關懷面向，以強化個人的學術能力。

## 3. 研究群設立

該系整合系內師生既有研究強項，以凸顯中文系的研究特色，奠定未來重點發展方向，並促進師生與國內外學術界交流。因此，該系已經由系內師生組成四個研究組群，包括：東南亞華人研究群、漢語語言學研究群、明清研究群、印刷及大眾文化研究群。每個研究群有七至十一名教師，及為數不等的研究生。

## 4. 升等與評鑑

該系的老師任課時數少，每個學期只需上課 12-13 週，因此，有充裕的時間可以從事學術研究工作，再加上學校補助相當多的經費，使得老師們做研究的資源不虞匱乏。另外，該系老師的聘任每三年一聘，續聘則需做一次考核，考核的方式有三方面的基本要求，包括：教學、研究與服務。在研究方面要求最高，學術著作須發表在高水平的期刊上，教學也必需通過考核，學校會派遣兩組老師隨堂聽課，再加上學生的評鑑和校內外的服務成績，作為考核或升等的依據。

## 5. 學生的出路

該系學生的出路頗廣，大學畢業生不但為新加坡華文教育界栽培了許多生力軍，在藝術、傳媒和商業等領域的公共或私人機構中，也可見該系培育的人材。而研究所的碩士畢業生則有些出國，到各國著名大學繼續深造。

本次參訪，在非常愉快而輕鬆自在的心情下，圓滿而順利地完成參訪的任務，使我校未來國際化的發展又開拓另一條重要的道路。



交換禮物



左起：劉明宗、勞悅強、李美燕、陳劍鎧、鍾屏蘭、簡貴雀、蕭馳、黃賢強、簡光明、柯明傑、賀瑞麟、蔡榮昌、黃惠菁、林立、黃文車、嚴立模

## （二）參觀新加坡國立大學中文圖書館

在新加坡國立大學中文系黃賢強系主任的協助下，本系參訪團一行十三人來到號稱海外第三大中文學術性圖書館——新加坡國立大學中文圖書館。

座落於該校總圖書館大樓北側的中文圖書館，分上下兩層，為該校特種圖書館之一，擁有中日文圖書資料逾 55 萬冊，單就中文圖書就有 49 萬冊之藏書量，包括語言、文學、歷史、哲學、宗教、經學、美術、遊藝、總錄書志等各類書籍，並以價值無比之書刊、蒐羅完備之《四庫全書》、世界之冠的海外中文報章、東南亞罕見的民國以來期刊、頗具規模的藝術特藏以及冠於寰宇的南洋研究資料，作為該館的主要特色館藏，有別於台灣各大學校院圖書館，深富地域特色，也可看出該校對中文圖書資料之重視及圖書館經營之強烈企圖心，看在同樣是中文背景的參訪團成員眼裡，欣羨之情全寫在臉上。



左起：館長（右三）與參訪團合影



圖書館館長介紹館內藏書及設備



圖書館收藏鍾屏蘭老師的著作



空曠的館區可以席地而坐，自在學習

## 二、參訪新加坡戲曲學院

本系教師與客研所劉明宗所長及文經系賀瑞麟主任一行十三人，於四月五日（一）下午兩點半一同前往新加坡中學，觀摩戲曲學院在中小學推廣教學情形。

新加坡戲曲學院成立於1995年8月，它是一個從事培訓及研究的教育與學術機構，有著普及和提高戲曲雙重任務。它也積極促進海內外戲曲文化交流活動。創院院長是蔡曙鵬博士。

自成立以來，戲曲學院極力在大專學院與學校，展開藝術教育活動，至今已到一百多間中、小學校舉辦講座與示範表演，為青少年提供了認識和學習戲曲的機會。在學院教師指導下，中、小學生演出新編與改編的劇目有《花木蘭》、《荊釵記》、《呂布與貂蟬》、《寶蓮燈》、《包公智斬魯齋郎》、《鄭和》及《白蛇傳》、《孫悟空三打白骨精》等等。近年來，戲曲學院也多次受邀為印尼大學、泰國朱拉隆

功大學、新加坡南洋理工大學等大學生開課與排戲，成績斐然。

戲曲學院目前的師資，包括有歌仔戲、潮劇、黃梅戲、京劇、豫劇及鑼鼓、身段、劇目、毯子功、把子功等多種課程老師，全職者有 6 位，兼職者有 21 位，如須專業演員協助，則以外聘方式，邀請駐院。成立十多來，學院也積極促進海內外交流活動，先後受邀到中國、泰國、荷蘭、馬來西亞、印度、印尼、日本、加拿大、美國、芬蘭、摩納哥、孟加拉、德國、保加利亞等國家作交流展出，希望能通過這些機構鼓勵本地創作，擴大藝術視野，並吸取鄰國藝術精華，將他人長處融於本地藝術中，以更閃爍的創造力，寫新戲、排新戲，為戲曲藝術注入新的動力。

在兩小時的參訪過程中，系上老師提出許多有關學院成立的過程與經費來源，乃至本地紮根，海外交流等等細節疑問，蔡院長均不厭其詳地一一仔細回答。以本地紮根為例，戲曲學院在新加坡各個中、小學推廣戲曲教學，其中也存在著不少困難。因為新加坡官方的語言是英語，華語雖有倡導，但不具強迫性。學院為了推廣戲曲，得一字一句教唱，每星期排兩次課，一次 3 小時，如此進行 6 個月，學生才能將唱辭完全熟記與理解，加上身段與動作的學習，其中耗費的心力可以想見。有時為了配合各個學生不同種族的背景，在不影響戲劇的本質精神下，也會將劇目或音樂微調，以適應學生的文化背景，例如將《西廂記》改成「搖滾版」。以舊瓶新裝的方式呈顯，有傳統的堅持，也有創新的部分，既有利於戲劇的推廣，也能達到雅俗共賞的目的。

據蔡院長的說明，十多年來戲劇學院一共培育了 500 多位種籽人才，對戲劇的紮根、文化的傳承幫助極大。座談會之後，蔡院長特意安排了一場中學學生的練習觀摩，讓教師們真正感受到學院老師們的盡心及參予學生的用心。然後又安排放映學生到海外表演的影片，讓屏教大的教師們了解推廣的實際成效。

兩個多小時的參訪過程，氣氛是熱烈而愉悅的。最後，本系簡光明主任代表學校及中國語文學系致上紀念品，感謝蔡院長的熱忱接待與介紹，讓教師們的參訪之旅有了更豐碩的收穫，蔡院長也回贈相關紀念品，互道後會有期，為此次參訪畫下美好的句點。



互贈紀念品



座談



參訪團與排演師生合影



蔡院長親自指導學生演戲



觀賞戲曲排演



欣賞演出影片及座談

### 三、參訪馬來西亞新紀元學院

#### (一) 新紀元學院系科簡介

##### 1. 中文系

本系課程設置分為漢語語言學和文學兩大類，學生可通過漢語語言學課程的學習，瞭解語言學之基本理論，獲取古今漢語之基本知識，並初步掌握語言研究、分析能力。文學類的課程主要包括中國古典文學、現代文學、馬華文學和世界文學等，學生在學習這些課程後，應可掌握一定程度之欣賞、分析、研究和寫作能力，為將來繼續深造打下深厚基礎。

##### 2. 資訊工藝系

本課程為兩年學制。分為軟體工程組、互聯網工藝組兩個主修。

課程的設計在於奠定學生在資訊工藝專業方面的基礎。學生將接受關於計算和資訊處理方面的實際工作訓練。本課程之訓練將使學生具備領導能力及良好的判斷力，以滿足對資訊工藝專業管理人員的能力需求。

本系畢業生如果有意考取學士學位，可獲得課程轉移資格進入中國大陸、台灣、紐西蘭、澳大利亞及英國等大學的資訊工藝系或計算機系三年級本科進修。

##### 3. 商業與行政文憑課程

商學系提供兩項課程，即商業與行政文憑及商學基礎班課程證書。商業與行政文憑為兩年課程，為期一年的商業基礎班課程，則讓成績不符直接就讀文憑班標準之申請者就讀。基礎班課程結業後便可升上文憑班。

文憑班課程學生畢業後可直接到紐西蘭歷史悠久的威靈頓維多利亞大學繼續深造，在一年內考獲商業與行政學士學位。

##### 4. 媒體研究系

在日常教學與行政運作上軌道後，該系設立以下兩個單位：一是新聞中心：二年級學生必修「報章出版實務」時，必須按期出版一分社區報紙，新聞中心將成為他們編採總部。二是媒體研究資料中心：媒體研究資料中心將蒐集與大眾媒體有關的剪報、書籍、與刊物等資料，作為支援學術人

員與學生展開研究工作的資料庫。並將定期舉辦時事講座或專題演講（校園活動）、論壇或研討會（對外開放），以及不定期出版學術性書籍。更成立學術（課程）規畫、學生事務、研討會（論壇）、專題演講、出版工作委員會，指定一位專任講師領導，以統籌系內各項工作與活動。

## （二）座談交流

本系東南亞學術參訪團於 2010 年 4 月 6 日下午至吉隆坡新紀元學院參訪，受到院長潘永忠博士、中文系黃琦旺主任、國際事務處孔婉瑩主任以及多位教師與行政人員之熱情接待，進行交流座談。

透過紀錄短片及潘院長之簡介說明，才約略了解大馬華文教育的概況。馬來西亞的華文教育始於 1819 年，目前有政府體制內的華文小學一千二百多所，民辦華文獨立中學 60 所——此即所謂「獨中」，其學制與學歷並不為大馬政府所承認。因此，獨中的畢業生並不能報考國立大學，中學生的受教權及未來的發展受到極大的限制。有鑒於此，有識之士為了提供獨中學生完整的教育體系與優良的教育環境，即使經濟困窘，政治打壓，也堅持興辦高等教育學府。新紀元學院就是在這樣的理念下誕生的學校之一。

新紀元學院是在 1997 年由馬來西亞華校董事聯合會和馬來西亞華校教師會總會（通稱董教總）創辦的最高華文學府，並希望能提升為大學；以實現從小學、中學至大學的完整母語教育體系。因此，新紀元學院的創辦，可說是創辦南洋大學，倡議獨立大學之後的「華教新起點」，對馬來西亞華教運動的發展有著重大意義。

新紀元學院於 1998 年 3 月 1 日正式開課，首批學生有 162 人，分別就讀中國語言文系、商學系、資訊工藝系和社會研究系。經過多年的努力，發展至今，共有八個專業學系，即中文系、商學系、資訊工藝系、媒體研究系、輔導與咨商學系、教育系、美術與設計系、戲劇與影像系，學生也增至 1400 多人。

新紀元學院學制採「四年教學」或「學分轉移」、「雙聯課程」多重方式進行。「四年教學」即在本校完成四年大學教育，「學分轉移」、「雙聯課程」即一半課程在校完成，另一半學業則進入國內外中文或英文源流的大學完成學士課程。升學之路包括中國清華大學、紐西蘭維多利亞大學、國立台灣暨南國際大學等，而新近簽約的有彰化師範大學、元智大學、銘傳大學等。



交換禮物（簡光明主任、潘永忠院長）



座談會



賀瑞麟主任談參訪心得



嚴立模老師笑談在新紀元的教學經驗



前排（左起）：蔡榮昌、劉明宗、李美燕、簡光明、潘永忠、鍾屏蘭、簡貴雀、黃惠菁 後排（左起）：羅志強、嚴立模、陳劍鎧、柯明傑、賀瑞麟、黃琦旺、蘇燕婷、黃文車、林秀蓉、孔婉瑩

### (三) 參訪新紀元學院圖書館

在座談尚未開始之前，在該校公關主任帶領下，我們參觀了新紀元學院圖書館。讓我們驚訝的是，這是由地下停車場改建的圖書館，依原有的空間結構規劃的圖書館，除了有些地面是斜坡外，整個空間規劃倒也看不出跟一般圖書館有何不同。

佔地3萬平方公尺共三層樓的新紀元學院圖書館，分為中、英、日文書庫、參考室、視聽區、閱覽區、閱報區及雜誌區。擁有中文藏書逾13萬冊，英、日文圖書逾2萬冊；另國內外中英日文期刊百餘種。

有關該校圖書館開放時間、閱覽證（借書證）申請、館藏設備以及服務項目等，一如台灣各大學校院圖書館，皆有其周全設計與考量。如圖書館開放時間：星期一至五，八點三十分開館，晚上九點閉館，星期六開放半天，假期另行公告。閱覽證（借書證）：採會員制，所有會員包括學生、教師和公眾人士，一律繳付年費（學生RM30、教師RM50、公眾人士RM100）和保證金（一律收RM200），這對於持證件即可以自由進出圖書館的台灣師生來說，是較為新鮮的事。其他透過線上目錄查詢系統(OPAC)查詢館藏圖書資料、查詢個人借書紀錄、辦理預約手續等，以及提供影印機及掃描器供讀者複印掃描圖片資料，或各專區設備使用，都是以服務讀者為前提，這與台灣大學校院圖書館並無兩樣。



新紀元學院建築



參訪團於新紀元學院圖書館合影

## 肆、參訪心得

### 一、中國語文學系教師之心得

#### (一) 柯明傑老師之心得

馬來西亞華人社會為了傳統文化之承續，母語教育之發展，民族特質之培養，不畏政治之打壓，經濟之限制，戮力興辦華文教育，其毅力、其熱忱，令人動容；其堅持、其理想，令人崇敬！由於沒有政府外力之奧援，所以學院之辦學至為艱辛，目前亟須改善者是：一是中文圖書資料之匱乏，二是華語教師人才之短缺。

基於經濟實力與教育良知，這兩個困境其實並不難解決。前者每年可利用少數圖書經費逐步略為充實之；後者因馬來西亞之學制並無寒暑假之設計（每年有固定幾個短暫假期），故可實質鼓勵教師利用寒暑假前往作短期講學（新紀元至為歡迎，也有相關配套之措施）。

再者，若能與之取得協議交流合作，其成效概有：一、本校之海外招生多一管道；二、本校學生之實習多一空間；三、可提供大馬華人子弟多一升學學校之選擇。

就目前學校之規模與能力而言，用力少而受惠多，實所可為者也。

#### (二) 簡貴雀老師之心得

新加坡國立大學中文圖書館館舍空間規劃極富創意，姑且不論其空間寬闊的讓人羨慕，人一走進去，直覺的感受到異常的舒適，有些空間規劃頗具人性化。那透明玻璃內或站或席地而坐的讀者，是該館提供讀者自由自在的使用手機，與外界聯繫的地方；而一眼望去黑壓壓的人頭，或盯著筆電螢幕閱讀、或做筆記，或看書，靜悄悄的汲取知識，人群走過，一點兒不受干擾，兀自專注的學習，這是數位學習區；而以一堵彩色厚玻璃作為與走道區隔的閱覽區，清靜而舒適，團員忍不住在此處多拍了幾張照片。遺憾的是時間不足，無法參觀總圖書館，但停留雖短暫，卻留下深刻印象。

新紀元學院長期以來未受政府經費補助，圖書資料一大部分來自各界熱心人士的捐贈，有些是台灣圖書館館藏罕見的資料，當下引起團員的注意與興趣，開始交流起來。圖書館每一層樓都設有一台電子辭典，提供讀者方便查詢使用，這樣貼心的服務，頗值得學習。

## 二、客家文化研究所劉明宗所長之心得

本（98）學年度校際學術交流週（原自四月五日至九日），我與本校台灣文化產業經營學系賀瑞麟主任、中文系簡光明主任暨該系十一位教授，連袂參訪新加坡國立大學中文系、新加坡戲曲學院及馬來西亞新紀元學院。

此行目的，主要在從事中文、文化產業領域之學術交流。因客家文化研究在東南亞地區並不蓬勃，故能夠拜會的學者畢竟有限，尤其客家文化研究領域分殊，而此行拜會的三所學校研究主體並未包含客家領域，是以甚難遇到志同道合的專家學者。幸好，新加坡當地的導遊賴思龍先生是新加坡嘉應會館青年部的總幹事，知道我是客家人後，便一直熱心的將客家文化介紹給本校同仁，雖然他是介紹新坡人文、風光之餘，順帶提及的；但次數之多，內容之豐富，也夠讓同仁們消化的了——連我這客家文化研究所的老師有時都想清靜一下耳根呢！雖說賴先生和我同屬嘉應客家，但他的口音和台灣四縣腔已有所不同，故偶爾會聽不清楚他在說甚麼。他非常感慨，新加坡的第二代客家子弟，會說一口純正客家話的已不多，就如同現代年輕人不太會說自己的母親話一樣。當然，新加坡的年輕人華語也不見得說得好，英語也是星式英語，但這就是現代的新加坡——不知根在何處。

在新加坡拜會的另所學府，是新加坡戲曲學院。剛見到這所校名，讓我納悶老半天：來過新加坡幾次了，怎麼沒聽說過新加坡有這所大學？當該院院長出現後，才知道這所學院並非實體學院——只有六位專任教師、十數位兼任教師，隨時到各中小學去指導教學戲劇。要說它是推廣教育也可以，因為他們為了推廣戲劇可以長駐校園指導；為了推廣戲劇，他們改變唱腔，改變配樂，唯一不變的是傳統戲劇的身段。羅院長是個和藹可親的袖珍博士，他舉手投足充滿戲劇的韻味。他也是一位客家人，與台灣戲曲學院鄭榮興校長是舊識。啊，人生何處不相逢，在這兒又遇到一位客家鄉親了。只是因為時間和行程的關係，而且院長在我要上車前才表明客家人身分，以致錯失交談和請教的機會。

在馬來西亞的新紀元學院，讓我領略到華裔族群為延續自己民族文化香火而做的犧牲和奮鬥。華人在馬來西亞，表面上受到公平的對待，但要申請以自己母語教學的綜合大學是不被允准的。在和新紀元學院院長及中文系教師結束交換彼此心得後，準備搭車離開前，新紀元學院中文系的一位男老師突然告訴我，他是客家人，另一位黃姓女老師也是客家人；只是他的客語能力不夠好，而黃老師則完全不會講。老天，為何客家人都這麼沉默，當我要離開時才來告訴我這件事，害得我連對方的相貌都看得不夠真切。我只好為他打氣，希望他能夠在馬來西亞這塊土地上好好發揮他的熱情，為華文命脈作努力，也為客家文化傳承稍為用心；我心想：或許這些客籍老師可以成為往後本校客家文化研究所學生蒐集東南亞客家相資

料的中介站，或是請益的對象，或是合作的夥伴。其實，往長遠一些看，這所學院的學生素質其實不錯，他們中文系或其他與本校學系相通的學生要升大三時，可以考慮到本校就讀。本校若能與新紀元學院締結姊妹校，亦是兩校雙贏的策略呢！

雖然本次參訪並非以客家文化學術交流為主，但有了這次參訪的基礎，我知道以後會有更多蒐尋客家文化相關資料的管道，此趟學術交流之行並非徒勞；更何況，此行與中文系同仁、文經系賀主任一路和諧融洽、笑語滿懷，真是愉快！這應了一句老話：「只要人對了，甚麼都對了。」感謝學校有這校際學術交流週，讓我們能夠走出校園、走出台灣！

### 三、台灣文化產業經營學系賀瑞麟主任之心得

#### (一) 新加坡國立大學中文系：文化產業與文化產品相關交流

新加坡國立大學中文系，為整合系內研究師資、凸顯研究特色，奠定未來重點發展方向，並促進師生與國(新加坡)內外交流，在 2007/2008 年初前後成立四大研究群：東南亞華人研究群、漢語語言研究群、明清研究群、印刷及大眾文化研究群。每個研究群有 7 至 11 名教師及為數不等的研究生。

這四個研究群的研究對象、理論基礎和關懷重心都各有不同，但卻有共同點，就是研究課程和視角都跨越了多重界域，這也是研究群得以整合組織之原因。

各研究群幾乎每月舉行 1 次以上的研究生研究成果報告、座談會、讀書會，也頻繁進行國際交流。其中與本系(「台灣文化產業經營學系」)最為相關的研究學群為「印刷及大眾文化研究群」。

印刷及大眾文化研究群成立於 2007 年 11 月，研究區域包含台灣、香港、新加坡和馬來西亞等地華語文化圈；研究群考察的主題有：印刷、出版和公共領域；電影、視學與聽覺文化；文化的傳播與教育；文化的產品和文化消費；旅遊和文化產品、思想的流通等等。這些研究領域相應於台灣「文化產業」或「文化創意產業」的出版、電視電影產業、藝術展演、文化觀光和文化經濟等領域。本系未來擬就這經個方面，在這次參訪的基礎，做更進一步的交流。

#### (二) 新加坡劇曲學院：劇場經營與人才培育

新加坡劇曲學院是一個沒有實體的學校，但是該學院雖有固定的師資，透過經常性至中學、大學培育劇曲藝術人才來傳播劇曲文化。因此，本次參訪重點是考察其劇場人才培育方式以及劇場經營方式。

新加坡的戲曲發展道路相當坎坷而且半興半榮。一方面，在近期的 15 年裏，職業劇團有沒落的跡象，不少戲班都支持不住，紛紛解散；但在另一方面，戲曲活動又獲得政府與人民的支持，業餘劇團有欣欣向榮的發展趨勢。無人可斷言新加坡地方戲曲的結果，但可預見的是，在未來，戲曲是不會在新加坡消失的。然而值得關注的是新加坡的戲曲教育事業。

1995 年，新加坡戲曲學院是在國家藝術理事會的支持下成立，是新加坡首個正式從事培訓、研究戲曲的教育與學術機構，主旨在普及和提高戲曲藝術。在普及戲曲教育方面，該院從學校著手，到過百多間中、小學舉辦講座與示範表演，讓年輕一代有機會接觸與認識戲曲表演，從中發掘年輕人學習戲曲的興趣，並提供培訓課程。參與培訓的年輕人，還有機會粉墨登場，甚至出國演出。這些是鞏固與留住年輕人對戲曲熱誠的方法。參加該院主辦的“青年劇展”的學校便包括聖尼格拉女校、博理中學、南華中學、光偉中學、蔡厝港中學、南洋女中、英華中學、南洋小學、長老會小學、巴耶裏巴美以美小學、宏文小學等。這些學校中，有中文底的學校、也有傳統英校。其中既有名校，也有社區學校，可看出該院希望團結不同社會背景的年輕人。學院除了在國內舉辦演出，也曾率領學員參加日本富山國際兒童節、芬蘭兒童戲劇節和德國林根國際兒童戲劇節。這些遠赴各國參加的演出，除了提供學員演出機會，對鼓舞學員、提高他們的表演技藝，作用是更大的。戲曲學院建院十多年，已取得相當可觀的成績。

此次我們在交流中，劇曲學院蔡曙鵬院長，除了簡報說明整個學院運作的過程和培育人才的狀況之外，更請我們去觀摩正在排演的一場劇，親自示範如何指導中學學生進行劇場表演。屏教大教師們都對院長推廣中華戲劇的熱忱相當感動。

劇曲學院和台灣文化產業經營學系相關之處在於劇場的經營、培訓，以及經費的申請。以一沒有實體的單位，透過民間的捐款與官方計畫案經費，就能每年舉辦一至數場的國內乃國際性表演活動，實值得肯定，亦有本系教師可以取經之處。因此，如果未來能有進一步的交流的話，如何透過計畫爭取經費，如何透過民間單位之捐款培訓人才，如何交涉活動演出，都將是本系關心的重點。

### （三）馬來西亞新紀元學院：文化保存與文化行銷

新紀元學院校地原屬於加影華僑學校，1948 年英殖民政府頒佈緊急法令，華僑學校的校地被英軍佔用，一直到 50 年代獨立後才歸還。1974 年華僑學校產業受託會(由加影八大註冊團體，即育華校友會、烏冷廣東會館、烏冷客屬公會、烏冷福建會館、加影商礦公會、善餘俱樂部、廣東義山公會、民生體育會組織而成)將校地租予獨立大學有限公司，作為創辦獨立大學的校址。

1989年10月1日，華僑學校產業受託會將校地捐獻給獨立大學有限公司，作為建立華文高等教育中心用途。1993年12月19日，獨大獨中加影行政樓落成，充作董總行政處之用。

1994年8月27日，董教總教育中心(非營利)有限公司正式將《新紀元學院申辦書》呈予教育部。1997年5月28日獲得教育部批准開辦新紀元學院，同年10月28日獲得雪州教育局批准註冊。1998年3月1日學院舉辦第一屆新生入學開課禮，第一批學生共148人，當時開設的科系有商學系、資訊工藝系及中國語言文學系。

馬來西亞新紀元學院中國語言文學系(以下簡稱中文系)是此次參訪中最熱切接待我們的單位，該學院出席的有院長潘永忠博士，中國語言文學系主任和3位老師和2職員，共7人。其中一位年輕的職員才剛從台灣的義守大學畢業。

中文系是新紀元學院於1998年創辦時首先開設的科系之一。該系旨在為培養中文師資、學術研究人才為目標，且積極負起開拓心靈視域、提升人文素養、繼承和發揚優良傳統文化的責任；同時以培養具有文化景觀及文化涵養為主要目標。因此也提供一些有關中國文化、歷史、藝術和思想的學術講座及研討會等活動，以發展、完善和培養學生們的健全人格、心理素質和審美素養。

## 伍、建議

一、新加坡國立大學中文系國際化及學群化的做法，多有可參考之處：

### (一) 研究生論文口試送國外審查

新加坡國立大學研究生的學位論文，常邀請國外學者審查，無形中，自然加強中文系與鄰近國家中文系或世界各國漢學界之間的聯繫。這主要也是因為新加坡中文系太少的緣故。惟這樣的做法，沒有有雄厚的經濟條件做為後盾，難以達成。

### (二) 出版中文系簡訊

目前《漢學研究通訊》提供全國漢學相關系所刊登學術動態，每一學校系所的篇幅相當少，若能出版中文系簡訊，可以刊登學系最新消息與動態，將有助於凝聚學系向心力，並使學系活動得以詳細記錄。在經費方面，可以考慮印刷少數紙本，其餘以數位型態發行，並置於中文系網頁，既可減少出版的壓力，又能達到相同的效果。

### (三) 編印中文系之回顧與前瞻

新加坡國立大學中文系出版《中文系回顧與前瞻》，若與目前許多台灣大學校院的學系簡介比較，內容完整而豐富，更能吸引參訪師生的閱讀。當然，這類出版品也可以做為招生之用，發揮更多的功能。

#### （四）落實研究社群

本系教師學術專長主要分為：語言文字、古典文學、現代文學、學術思想、華語文教學五組，以便於課程安排，在學術上的合作，只有現代文學組較為積極。新加坡國立大學中文系由師生組成東南亞華人研究群、漢語語言學研究群、明清研究群、印刷及大眾文化研究群，在學術合作上較具成果，值得參考。

二、新加坡戲曲學院之文化推廣相當積極而有成效，一般高中生或大學生，只要經過一段時間的訓練，都能在舞台上有着出色的演出。中文系畢業展若能以戲曲演出，將精采而具有特色。

三、馬來西亞新紀元學院中文系的規模雖然不大，但是積極辦理學術活動，會議後並出版研討會論文集，既可廣為流傳，也有利於系所學術形象的提升。本系舉辦學術會議不少，在學校整體政策之下，出版正式論文集卻不多，多只做為會議成果，相當可惜。教育部對於學校出版品的管理趨於嚴格，使本校學術出版略見保守，若能在學術出版品的出版與流傳上多加開放，應可提升本校的學術形象。

四、本校與新紀元學院的交流，可以朝兩方面進行：

#### （一）系與系之層級

台灣文化產業經營學系跟新紀元中文系在如下幾點有合作的空間：因為新紀元學院位於馬來西亞，其中文系的設立目標固然以中文研究為主，但保存中華文化並發揚之，也是重要的目標。文化保存、發揚最好的方式之一就是透過文化產業和文化行銷——而這正是台灣文化產業學系的著力點。因此，文化保存/行銷的合作關係，是新紀元學院和台灣文化產業經營學系可以交流的模式。學生可以至對方學系學習：中文系到文經系學習文化行銷，而文經系至中文培養文化素養；教師亦可至對方學系交換教學，達到資源共享之目的。

新紀元學院有 2+2 課程，在馬來西亞修讀兩年後，學生可以申請前往中、港、台等地姐妹校繼續本科課程的學習，並取得學士學位。目前台

灣有多所大學中文系提供名額，本系若能提供學生名額，既可使學生來源多元，也有助於本系的國際化。

## (二) 校對校的層級

新世紀學院的通識教育(全人教育)仍有發展的空間，時常有台灣的大學院校到該校做交換教學。本校可以提供通識教師給新紀元學院(短期授課)，因為該校之下學期是8月開始，而此時本校教正好放暑假，可以至該校進行短期教學。